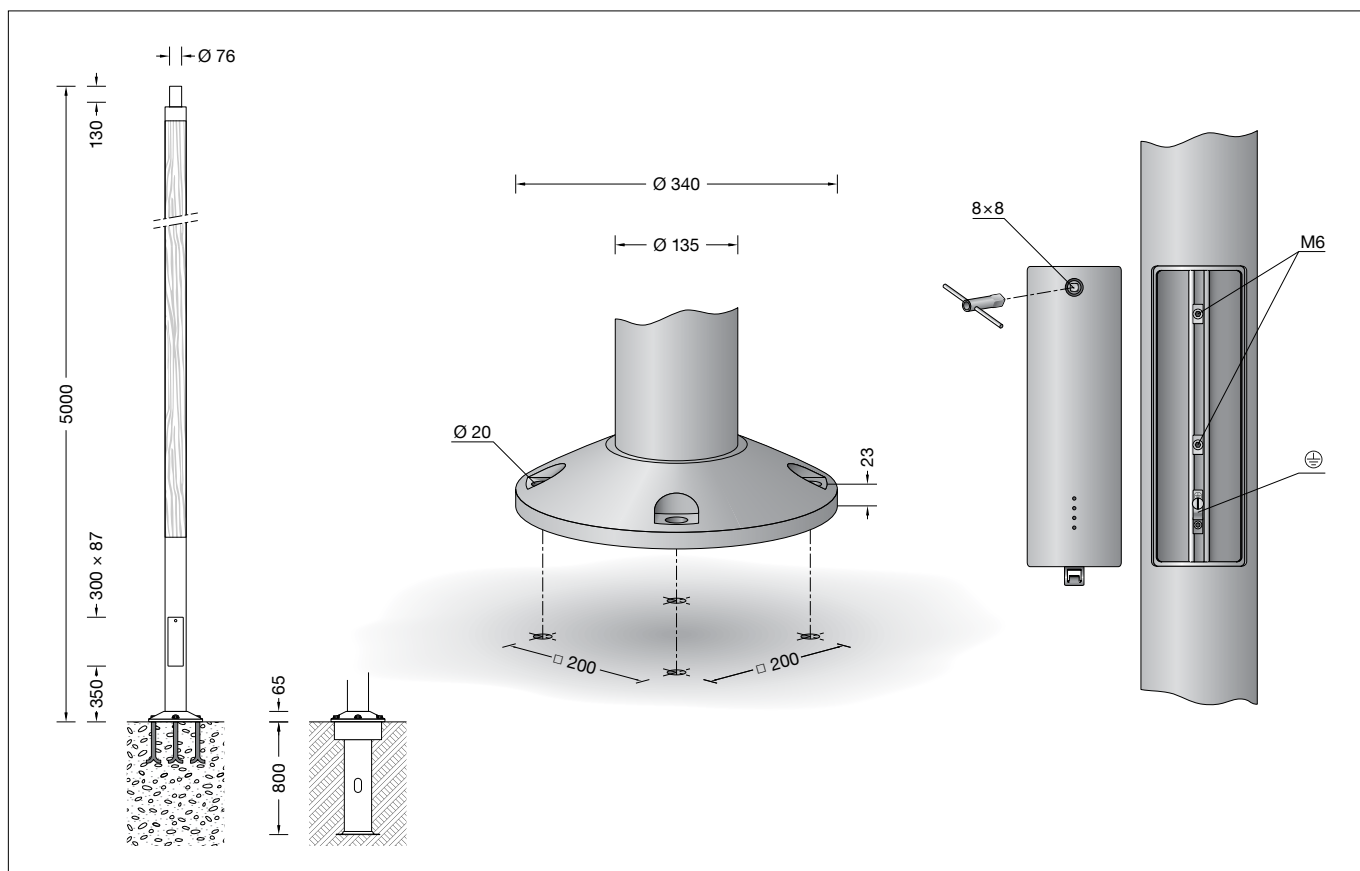


BEGA**71 197**

Poste de madera
Palo di legno
Mast van hout



Instrucciones de uso

Aplicación

Poste de madera cilíndrico con placa base de aluminio.
El poste para luminarias se atornilla con su placa base directamente a un cimiento o a una pieza de empotrar en el suelo.

Descripción del producto

Poste con madera laminada encolada según DIN EN 14080 y aluminio.
Madera laminada encolada de láminas de madera de pino unidas por entalladuras múltiples.
Extremo del poste $\varnothing$ 76 mm.
Placa base con 4 agujeros de fijación para el montaje a un cimiento o una pieza de empotrar en el suelo (accesorio 70 899).
Con puerta insertada de aluminio de inyección.
Cierre de la puerta cuadrado (SW 8).
Riel en C con clema de potencial hasta 16[□] y 2 tuercas deslizantes M6 para alojar una caja de conexión según DIN 43628 / VDE 0660 (véase Accesorios BEGA).
CE – Símbolo de conformidad.
Superficie expuesta al viento: 0,66 m².
Peso: 38,0 kg.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Palo di legno cilindrico con una piastra di terra in alluminio.
Il palo viene avvitato direttamente con una piastra di terra su una base o un'unità di ancoraggio a terra.

Descrizione del prodotto

Palo con inserto in legno lamellare conforme alla norma DIN EN 14080 e alluminio.
Inserti in legno di pino lamellare con giunti a pettine.
Innesto $\varnothing$ 76 mm.
Piastra di base con 4 fori di fissaggio per il montaggio su una base o sull'unità di ancoraggio a terra (accessorio 70 899).
Con sportello inserito in pressofusione di alluminio, bloccaggio dello sportello quadrato (chiave da 8).
Fascetta a C con morsetto potenziale fino a 16[□] e 2 dadi a spinta M6 per il fissaggio di una scatola di collegamento secondo DIN 43628 / VDE 0660 (vedi accessori BEGA).
CE – Simbolo di conformità.
Superficie esposta al vento: 0,66 m².
Peso: 38,0 kg.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Cilíndriche mast van hout met voetplaat van aluminium.
De lichtmast wordt met zijn voetplaat direct op een fundament of grondstuk geschroefd.

Productbeschrijving

Mast met gelijmd hout volgens DIN EN 14080 en aluminium.
Gelijmd hout van gevingerlaste grenen lamellen.
Masttop $\varnothing$ 76 mm.
Voetplaat met 4 bevestigingsgaten voor montage op een fundament of grondstuk (accessoire 70 899).
Met ingezette deur van drukgegoten aluminium.
Vierkante deursluiting (SW 8).
C-rail met potentiaalklem tot 16[□] en 2 schuifmoeren M6 voor de bevestiging van een aansluitkast volgens DIN 43628 / VDE 0660 (zie BEGA-accessoires).
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie.
Aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,66 m².
Gewicht: 38,0 kg.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de este poste lumínico han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en el poste lumínico, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo palo vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali. Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

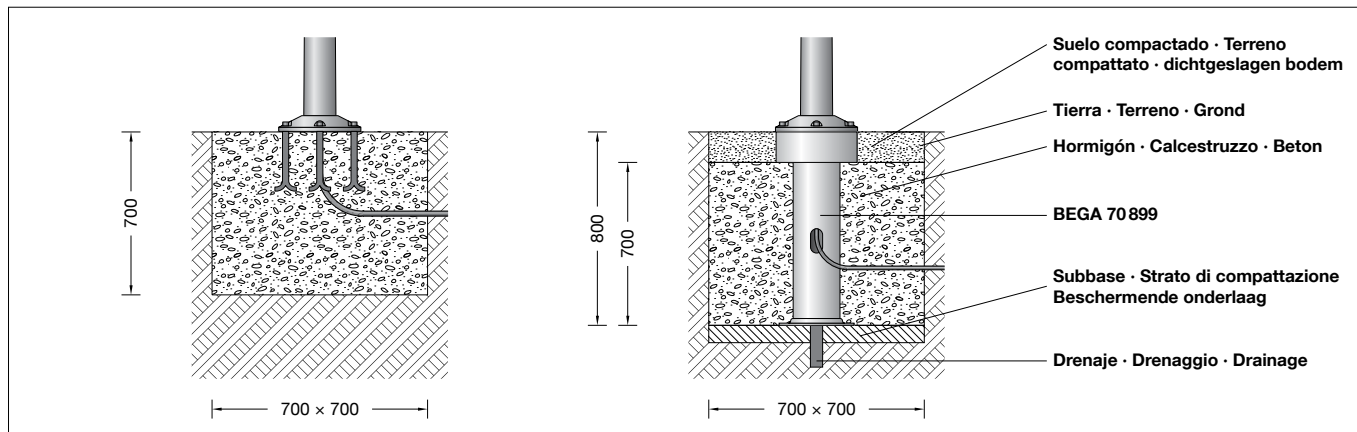
Qualora vengano apportate delle modifiche al palo in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van deze lichtmast moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan de lichtmast worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.



Montaje

El poste se debe dotar de cimientos estables según el tipo de uso, el tamaño de la luminaria y el peso.

El tamaño del cimiento depende de la topografía, las características del suelo y la carga de viento y se debe determinar en la obra.

Para ello se aplica la norma DIN 1045.

El ejemplo anterior de recomendación de un cimiento es válido únicamente para un suelo estable y para luminarias con un peso de hasta 25 kg y una superficie expuesta al viento de máx. 0,28 m².

Abrir la puerta con la llave cuadrada adjunta y retirarla.

Pasar el cable de tierra por el interior del poste. Fijar el poste de manera estable en el cimiento o a la pieza de empotrar en el suelo (accesorio 70 899).

El material de fijación para el montaje en un cimiento debe ser determinado en la obra y aportado por el cliente, p. ej., tornillos para piedra de acero inoxidable M16 x 300 DIN 529.

Prestar atención a la homologación por la inspección de obras.

Tenga en cuenta:

El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto con el poste de forma permanente.

Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante.

Montar la luminaria y la caja de conexión.

Para introducir el cable de conexión de la luminaria en el poste para luminarias se puede utilizar el alambre de tracción insertado de fábrica.

Observar para este fin las instrucciones de uso de la luminaria.

Montaggio

Il palo deve essere fissato in modo stabile in base all'applicazione, alle dimensioni dell'apparecchio e al peso.

Le dimensioni della base dipendono dalla topografia, dalle qualità del terreno e dall'esposizione al vento e devono essere di volta in volta definite dal cliente.

Al riguardo vale la norma DIN 1045.

Il consiglio relativo alla base illustrato sopra è esemplificativo ed è adatto per un terreno con una certa portata e per apparecchi con peso fino a 25 kg e con una superficie esposta al vento di max. 0,28 m².

Aprire lo sportello con la chiave a femmina quadra in dotazione e rimuoverlo.

Inserire il cavo di terra nel palo.

Fissare il palo su una base o sull'unità di ancoraggio a terra

(accessorio 70 899) in modo che risulti stabile.

Il materiale di fissaggio per il montaggio su una base deve essere determinato e predisposto dal cliente: ad es. bulloni di fondazione in acciaio inox

M16 x 300 DIN 529.

Tenere conto dell'autorizzazione dell'ispettorato edile.

Si prega di notare:

Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve essere in contatto permanente con il palo.

Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante.

Montare apparecchio e scatola di collegamento.

Per inserire il cavo di allacciamento dell'apparecchio nel palo si può utilizzare il filo di trazione montato in fabbrica.

A tal fine attenersi alle istruzioni d'uso dell'apparecchio.

Montage

De mast moet naargelang de gebruikswijze, de armatuurgrootte en het gewicht stabiel worden gefundeerd.

De grootte van het fundament is afhankelijk van topografie, bodemgesteldheid en windbelasting en moet altijd individueel ter plaatse worden bepaald.

Hierbij geldt de norm DIN 1045.

De bovenstaande aanbeveling voor het fundament geldt slechts als voorbeeld voor een stabiele bouwgrond en voor armaturen met een gewicht tot 25 kg een aan de wind blootgestelde oppervlak wordt een windvangend oppervlak van max 0,28 m².

Open de deur met de meegeleverde vierkantsleutel en verwijder de deur.

Steek de grondkabel in de mast.

Mast op fundament of grondstuk (accessoire 70 899) standvast bevestigen.

Het type muur bepaalt welk bevestigingsmateriaal voor de montage op een fundament wordt benodigd, bijvoorbeeld steenschroeven van edelstaal M16 x 300 DIN 529.

Hierbij dient de bouwkundige goedkeuring in acht te worden genomen.

Opmerking:

Vochtig beton kan sterk alkalisch zijn en mag niet langdurig met de mast in aanraking komen.

We adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende verf te voorzien.

Monteer het armatuur en de aansluitkast.

Om de armatuur aansluitkabel in de lichtmast in te voeren kan de af fabriek gemonteerde trekdraad worden gebruikt.

Neem hierbij de gebruiksaanwijzing van het armatuur in acht.

Limpieza · Conservación

Limpia el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Generalmente, basta con un cepillo y un poco de agua para el cuidado de la madera.
En caso de que, al cabo de muchos años de uso o como consecuencia de un desperfecto, fuera necesario tratar la madera o aplicar un nuevo recubrimiento de superficie, nuestro socio Aubrilam ofrece el servicio correspondiente.

AUBRILAMCARE
Tel. +33 (0) 4 73 31 86 86
aubrilamcare@aubrilam.fr

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Per la cura del legno di norma basta usare una spazzola e un po' d'acqua.
Qualora dopo molti anni di utilizzo o a causa di un danneggiamento fosse necessario restaurare il legno o rivestire nuovamente la superficie, il nostro partner Aubrilam offre un apposito servizio.

AUBRILAMCARE
Tel. +33 (0) 4 73 31 86 86
aubrilamcare@aubrilam.fr

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Voor het onderhoud van het hout zijn een borstel en wat water in principe voldoende.
Mocht het na jarenlang gebruik of door een beschadiging toch nodig zijn om het hout te behandelen of het oppervlak opnieuw te coaten, dan biedt onze partner Aubrilam dit als service aan.

AUBRILAMCARE
Tel. +33 (0) 4 73 31 86 86
aubrilamcare@aubrilam.fr

Accesorios

70 899 Pieza de empotrar en el suelo
Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado.
Longitud total 800 mm.
4 tornillos de fijación M 16 x 50 de acero inoxidable.

71 084 Caja de conexión IP 54
1 fusible de precisión 6,3 A
2 entradas para cable 7 x 6[□]
2 salidas para cable 5 x 1,5[□]

70 629 Caja de conexión IP 55
2 fusibles Neozed 6 A
2 entradas para cable 5 x 10[□]
2 salidas para cable 4 x 2,5[□]

71 147 Caja de conexión IP 54
2 fusibles Neozed 6 A
2 entradas para cable 5 x 10[□]
2 salidas para cable 4 x 2,5[□]

70 647 Caja de conexión IP 54
3 fusibles Neozed 6 A
2 entradas para cable 5 x 16[□]
2 salidas para cable 5 x 2,5[□]

71 160 Caja de conexión IP 54
3 fusibles de precisión 5x20 mm · 10 A lentos
1 entrada para cable 5 x 4[□]
4 salidas para cable 5 x 1,5[□]

70 695 Caja de conexión IP 54
con descargador de sobretensión
2 fusibles Neozed 6 A
2 entradas para cable 5 x 16[□]
2 salidas para cable 4 x 2,5[□]

71 085 Caja de conexión IP 54
con Gateway Bluetooth-DALI
1 fusible de precisión 6,3 A
2 entradas para cable 7 x 6[□]
2 salidas para cable 5 x 1,5[□]

71 089 Caja de conexión IP 54
con alimentación eléctrica DALI
en interfaz USB DALI
1 fusible de precisión 5 A
3 entradas para cable 5 x 16[□]
2 salidas para cable 5 x 1,5[□]

71 143 Caja de conexión IP 54
con reducción de potencia para luminarias LED con interfaz DALI
Modo de funcionamiento 1: reducción de la potencia mediante fase de control activada
Modo de funcionamiento 2: reducción de la potencia con ayuda del cálculo de la medianoche virtual
2 fusibles Neozed 6 A
2 entradas para cable 5 x 16[□]
2 salidas para cable 5 x 2,5[□]

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

70 899 Collegamento a terra
Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo.
Lunghezza complessiva 800 mm.
4 viti di fissaggio M 16 x 50 in acciaio inox.

71 084 Scatola di collegamento IP 54
1 fusibile fine 6,3 A
2 ingressi per cavo 7 x 6[□]
2 uscite per cavo 5 x 1,5[□]

70 629 Scatola di collegamento IP 55
2 fusibili Neozed 6 A
2 ingressi per cavo 5 x 10[□]
2 uscite per cavo 4 x 2,5[□]

71 147 Scatola di collegamento IP 54
2 fusibili Neozed 6 A
2 ingressi per cavo 5 x 10[□]
2 uscite per cavo 4 x 2,5[□]

70 647 Scatola di collegamento IP 54
3 fusibili Neozed 6 A
2 ingressi per cavo 5 x 16[□]
2 uscite per cavo 5 x 2,5[□]

71 160 Scatola di collegamento IP 54
3 fusibili 5x20 mm · 10 A per correnti deboli
1 ingresso per cavo 5 x 4[□]
4 uscite per cavo 5 x 1,5[□]
6 fusibili 5x20 mm · 10 A per correnti deboli

70 695 Scatola di collegamento IP 54
con protezione contro le sovratensioni
2 fusibili Neozed 6 A
2 ingressi per cavo 5 x 16[□]
2 uscite per cavo 4 x 2,5[□]

71 085 Scatola di collegamento IP 54
con Gateway DALI Bluetooth
1 fusibile fine 6,3 A
2 ingressi per cavo 7 x 6[□]
2 uscite per cavo 5 x 1,5[□]

71 089 Scatola di collegamento IP 54
con alimentazione di corrente DALI
e interfaccia USB DALI integrato
1 fusibile fine 5 A
3 ingressi per cavo 5 x 16[□]
2 uscite per cavo 5 x 1,5[□]

71 143 Scatola di collegamento IP 54
con riduzione della potenza per apparecchi a LED con interfaccia DALI
Modalità 1: Riduzione della potenza attraverso fase di comando inserita
Modalità 2: Riduzione della potenza attraverso il calcolo della mezzanotte virtuale
2 fusibili Neozed 6 A
2 ingressi per cavo 5 x 16[□]
2 uscite per cavo 5 x 2,5[□]

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

70 899 Grondstuk
Grondstuk met bevestigingsflens van vuurverzinkt staal.
Totale lengte 800 mm.
4 bevestigingsschroeven M 16 x 50 van edelstaal.

71 084 Aansluitkast IP 54
1 fijnzekering 6,3 A
2 ingangen voor kabel 7 x 6[□]
2 uitgangen voor kabel 5 x 1,5[□]

70 629 Aansluitkast IP 55
2 Neozed-zekeringen 6 A
2 ingangen voor kabel 5 x 10[□]
2 uitgangen voor kabel 4 x 2,5[□]

71 147 Aansluitkast IP 54
2 Neozed-zekeringen 6 A
2 ingangen voor kabel 5 x 10[□]
2 uitgangen voor kabel 4 x 2,5[□]

70 647 Aansluitkast IP 54
3 Neozed-zekeringen 6 A
2 ingangen voor kabel 5 x 16[□]
2 uitgangen voor kabel 5 x 2,5[□]

71 160 Aansluitkast IP 54
3 fijnzekeringen 5x20 mm · 10 A traag
1 ingang voor kabel 5 x 4[□]
4 uitgangen voor kabel 5 x 1,5[□]

70 695 Aansluitkast IP 54
met overspanningsbeveiliging
2 Neozed-zekeringen 6 A
2 ingangen voor kabel 5 x 16[□]
2 uitgangen voor kabel 4 x 2,5[□]

71 085 Aansluitkast IP 54
met ingebouwde Bluetooth-DALI Gateway
1 fijnzekering 6,3 A
2 ingangen voor kabel 7 x 6[□]
2 uitgangen voor kabel 5 x 1,5[□]

71 089 Aansluitkast IP 54
met ingebouwde DALI-stroomvoorziening en DALI-USB-interface
1 fijnzekering 5 A
3 ingangen voor kabel 5 x 16[□]
2 uitgangen voor kabel 5 x 1,5[□]

71 143 Aansluitkast IP 54
met vermogensreductie voor LED-armaturen met DALI-interface
Werkwijze 1: vermogensreductie door geschakelde stuurfase
Werkwijze 2: vermogensreductie met behulp van virtuele middernachtsberekening
2 Neozed-zekeringen 6 A
2 ingangen voor kabel 5 x 16[□]
2 uitgangen voor kabel 5 x 2,5[□]

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.